

有关专家介绍,乳腺癌是女性的头号恶性肿瘤杀手,发病率 30 年翻一番,“80 后”女性也要预防乳腺癌。

自检乳腺不能彻底排险

本报记者 姬薇

每年 10 月“乳腺癌宣传月”期间,关于乳腺癌的宣传报道铺天盖地,人们对于这个位居女性恶性肿瘤死亡率首位的癌症关注度也与日俱增。可是女性朋友们,你的乳腺癌知识够了吗?你做过乳腺癌年检吗?你知道乳腺癌中的 HER2 吗?

近日,卫生部和中国抗癌协会共同发起、上海罗氏制药有限公司协办了一场名为“对话希望——关注乳腺,绽放美丽生命”的专题发布会,同时,中华医学会《健康世界》和上海罗氏公司还共同举办了“2008 年全球乳腺癌关爱月——呵护到永远”专家咨询活动,近百名女性齐聚北京朝阳体育馆,除了聆听来自专家的专题讲座外,还将自己对于乳腺癌的各种疑问与在场的专家进行了交流。

“80 后”女性也要预防乳腺癌

从奥黛丽·赫本、陈晓旭到叶凡,“女性杀手”乳腺癌不断给人们触目惊心的遗憾。乳腺癌高发不可怕,可怕的是我们不能及早发现。

据军事医学科学院附属医院肿瘤科主任江泽飞教授介绍,以下八类女性人群应密切关注乳腺健康:有乳腺癌家族史;月经初潮年龄 在 12 岁之前,月经周期不规律,绝经年龄在 55 岁以后或行经大于 42 年;有不良膳食结构,如过食高糖高脂低纤维食物;长期服用激素或用激素替代疗法;肥胖;未生育或初产年龄大于 35 岁、产后未哺乳或初次分娩前

曾有过多次人工流产;乳腺良性疾病史,如乳腺增生病;有放射史以及不良生活方式,如吸烟等。

尤其值得注意的是出生于第三次人口生育高峰时期“80 后”年轻女性,由于工作压力大、生活节奏快,往往忽略了自身健康。一些女性精神负担过重,睡眠不好,生活作息紊乱导致内分泌紊乱,都会成为乳腺疾病的诱因。另外,高蛋白、高脂肪饮食,等到疾病发展至中晚期才确诊,此时活过 5 年的机会不到 20%。北医三院的李惠萍教授表示:“早期发现乳腺癌,治疗方案简单,付出的代价小,效果好,费用也低。”

然而, 由于很多人误以为乳腺癌的唯一

单纯自检不能彻底排险

临床实践证明, 早期发现的乳腺癌治愈率达 90%;如果不进行检查,等到疾病发展至中晚期才确诊, 此时活过 5 年的机会不到 20%。北医三院的李惠萍教授表示:“早期发现乳腺癌, 治疗方案简单, 付出的代价小, 效果好, 费用也低。”

然而, 由于很多人误以为乳腺癌的唯一

症状就是乳房中出现软或硬的肿块, 导致很多女性认为自我检查就可预防癌症;于是, 很多女性宁愿花数千元去做美容护理, 对于花费不到 100 元的乳腺癌检测却“能省就省”。孙强教授表示, 这是一种误解, 虽然自我检查很重要, 但是很多没有临床体征的早期乳腺癌并不能通过自检发现。早在 2005 年, 美国的早珍指南中就已不再推荐此方法。

由于多种原因, 很多女性终生没有接受过一次正规的乳腺检查。专家建议, 适龄女性最好不要被动地等待医生给出检查劝告, 35 岁以上女性应该每年到正规医院进行一次乳腺超声检查或 X 线检查。

排查 HER2 阳性乳腺癌治愈率高

对于已经确诊乳腺癌的患者而言, 专家建议再进行一项关于 HER2 基因表达情况的常规检测, 以排查恶化速度更快的 HER2 阳性乳腺癌。

据悉, HER2 的致癌基因在乳腺癌的发病因素中起了主要的作用, 这些患者的肿瘤细胞恶性程度高, 容易复发并产生远处转移, 病情亦较难预先诊断, 化疗效果差, 将来的预后也比较差。

勤查早治九成乳腺癌患者可治愈

虽然过去 10 年中, 全世界乳腺癌发病率年增 8%, 但乳腺癌患者的生存率却提升了

20%, 复旦大学附属肿瘤医院外科主任兼乳腺外科主任邵志敏教授表示, 这一进步得益于两个原因: 一方面随着关于乳腺癌知识与普查的推广, 如果患者进行定期普查, 很可能在早期就被发现, 生存期可长达 30 年的; 如果不做普查, 确诊时很可能已到晚期, 活过 5 年的机会不到 20%。

另一方面是治疗的进步, 乳腺癌治疗已由过去单一手术切除, 转向以手术治疗为主, 包括放疗、化疗、内分泌治疗、新的靶向治疗、基因治疗等的综合治疗。邵志敏教授表示: 近年来各类创新药品不断演进, 在不断刷新治疗率的同时对机体的损伤也越来越小。

据最新临床研究数据, 靶向药物赫赛汀除了在早期乳腺癌情况下有效之外, 还显示出能改善晚期(转移)情况下的存活。在晚期(转移)情况下, 在化疗中加上赫赛汀使患者的存活时间比单独使用化疗能延长三分之一。目前, 这种靶向药物治疗方案已在全球范围内成功帮助近 23 万名 HER2 阳性乳腺癌患者。另外, 乳腺癌治疗领域的首个口服靶向化疗药物希罗达临床试验亦显示, 希罗达对于疾病不同期别的乳腺癌疗效好, 且毒性反应轻微。

依从性调查发现, 至少有 3 成的精神分裂症患者存在服药依从性问题。患者中断治疗的主要原因包括:患者对药物疗效不满意, 药物副作用过多, 出现不良反应, 以及患者自行决定停药。

“但通过对精神分裂症患者及患者家属进行一定的干预, 可以大大降低患者的治疗中断率。”周东丰说, 为此, 中华医学会精神病学分会和西安杨森公司共同启动了关爱精神分裂症患者的“彩虹计划”。“彩虹计划”将通过精神分裂症患者管理信息系统, 实现对患者的长期随访, 医疗小组可以随时掌控患者的病情变化并根据情况调整治疗方案, 通过制定个体化的患者及家属的疾病知识及专业的家庭护理技巧培训计划, 帮助患者接受个体化的治疗及康复方案, 实现患者院内外信息化管理。

依从性调查发现, 至少有 3 成的精神分裂症患者存在服药依从性问题。患者中断治疗的主要原因包括:患者对药物疗效不满意, 药物副作用过多, 出现不良反应, 以及患者自行决定停药。

“但通过对精神分裂症患者及患者家属进行一定的干预, 可以大大降低患者的治疗中断率。”周东丰说, 为此, 中华医学会精神病学分会和西安杨森公司共同启动了关爱精神分裂症患者的“彩虹计划”。“彩虹计划”将通过精神分裂症患者管理信息系统, 实现对患者的长期随访, 医疗小组可以随时掌控患者的病情变化并根据情况调整治疗方案, 通过制定个体化的患者及家属的疾病知识及专业的家庭护理技巧培训计划, 帮助患者接受个体化的治疗及康复方案, 实现患者院内外信息化管理。

中老年人当心良性前列腺增生

目前很多人将良性前列腺增生简单地视为一种身体器官老化的现象, 很少去就诊, 从而延误了病情。据调查, 只有约 1/3 的患者去求诊。良性前列腺增生症目前已成为世界各地泌尿外科临床治疗中最常见的疾病之一。

近日, 由中华医学会泌尿外科分会主办, 安斯泰来制药(中国)有限公司协办的“第四届全国良性前列腺增生健康教育工程”大型专家讲座及义诊活动在北京、广州、沈阳、成都等 17 个城市举办。与会专家建议:中老年男性如果出现尿频、尿急、夜尿增多(夜尿 2 次以上)尿流缓慢、排尿时间延迟、尿流变细等情况, 应及时就医。如不及时治疗会导致许多严重并发症(如急性尿潴留、泌尿系结石、肾功能不全等)。

中华医学会泌尿外科分会主任委员、

著名泌尿外科专家那彦群教授说:“良性前列腺增生引起的排尿困难、尿流不畅等症状不仅严重影响着中老年男性的生活质量, 也会给其配偶和家人的生活带来诸多不便。”同仁医院泌尿外科主任任东山教授介绍到:“目前良性前列腺增生的治疗手段主要依靠药物治疗, 医生需要通过选择安全、迅速起效的药物缓解患者的疾病症状, 帮助患者显著改善生活质量, 以哈乐为代表的高选择性 α1 受体阻滞剂, 在迅速缓解下尿路症状的同时, 不会影响降压药物的使用, 是心血管副作用最小的 α1 受体阻滞剂。”(魏文)

健康提示

时代先锋

上访妇女的“娘家人”——记大连市妇联权益部部长王东坤

新华社记者 蔡拥军

23 年如一日坚持在妇联信访工作这个岗位上, 大连市妇联权益部部长王东坤用自己的满腔热忱为许多妇女解决了实际困难, 接待来信来访万余件, 使越来越多的妇女学会依法维权, 被上访妇女亲切地称为“我们的娘家人”。

王东坤说:“群众利益无小事, 为了上访

群众的期待, 我愿意继续做上访妇女的‘娘家人’, 为妇女信访工作贡献自己的一份力量。”

已经在信访岗位上工作了 23 年的王东坤至今还清楚地记得, 刚工作不久时一位妇女用一个被套给自己留下的震撼。当时, 这位妇女的丈夫去世, 她带着一个十几岁生活不能自理的残疾女儿, 因住房问题来到妇联上访。当问题解决后, 这位妇女带上家里唯一一件值钱的东西——一个被套, 用哀求的口吻

请求王东坤收下。

这件礼物使王东坤坚定地守在了信访这个工作岗位上, 20 多年始终未曾变过。

在长期的信访工作中, 王东坤渐渐发现, “磨破嘴, 跑断腿”曾被视为妇联干部的特有优势, 但仅有这个是不够的, 还必须学习和掌握政策、法规和理论知识, 坚持用正确的理论指导实践, 再在实践中升华和创造理论, 以与时俱进的精神状态和业务能力应对新的挑战。

土地是农民生存的命根子, 而如何耕耘土地却是农民生活质量的保障。从昔日盼过节吃顿干饭, 到如今宽裕的小康生活, 42 岁的福建省东山县康美镇东沈村农民唐武坤深有感触地说:“土地耕耘就像一根魔棒, 不同政策会变幻出不同的效果。改革开放以来, 我们经营土地如万花筒般越来越精彩!”

1987 年, 唐武坤高中毕业后, 回到家乡, 接过了单干, 调动了农民的积极性, 也解决了温饱问题, 但农民好像还不富裕, 这是为什么? 唐武坤经过一番调查、思考后认为, 土地必须搞“打包”经营, 才能起到规模效应, 提高经济效益, 促进农民增产增收。

1990 年, 东沈村进行第二轮土地承包, 唐武坤大胆地承包了村后乌山脚下的 28 亩山坡地, 开始开荒种果。由于他文化基础好, 善于学习请教, 所种的龙眼、荔枝效益总比别人好, 一亩地上一个台阶。

土地规模经营的效益凸显, 许多农民纷纷效仿。一时间, 水果专业户、水果千亩村、水果万亩镇纷纷出现。

1750 米的防尘网, 西港区投资 350 万元建成了喷淋除尘系统, 投资 630 万元购进 7 台洒水车和 3 台吸尘器。在锅炉取缔治理方面, 秦皇岛市政府出台了《全市烟气排放设施整改行动方案》, 目前已取缔 1 吨以下燃煤锅炉 107 台, 治理 1 吨以上锅炉 7 台, 拆除废弃排气设施 60 根。

海是秦皇岛的另一张环境名片, 也是市民亲近自然的首选。承办奥运赛事以来, 全市多措并举加强海域污染监控, 成立了海域巡查小组, 实行海岸线日巡查制度, 推行海域污染联合示行度, 实行主要海滩、景点与环保部门之间的海洋污染信息直报, 建立起全覆盖的海域环境监控网。

秦皇岛市园林局局长杨丽娜说: 目前, 秦皇岛市建成区绿化覆盖率达到 43.4%, 绿地率 37.5%, 人均公共绿地 10.3 平方米, 生态效益、经济效益、社会效益已得到充分显现, 秦皇岛真正成为了一个绿岛。

整个城市的气息在改变

如今, 在秦皇岛, 学英语已经成为居民中的一种新时尚, 人们不仅学得起劲, 而且学以致用, 互相之间经常用英语打招呼、问路, 合唱英语歌等。

每天清晨, 秦皇岛开滦路社区附近的小

战。为此, 她利用业余时间 在 1991 年通过了全国律师资格考试, 后来还取得了法学研究生学历。

对在信访工作中个案体现出来的离婚单亲特困家庭租房补贴、离婚妇女房屋暂住权等问题, 王东坤都积极呼吁有关方面, 促使了问题的及时解决, 实现了宏观维权, 惠及更多妇女。王东坤结合信访工作实际, 先后撰写了 25 篇理论文章。

王东坤的同事陈■告诉记者: 王东坤是真心喜欢信访工作, 真心实意想为妇女做点事, 而且带动同事一起这么做。她说:“我来到权益部之后, 王部长的第一句话就是权益部‘有人没人没新闻’, 因为对于群众来说没有新人旧人之分。她交给我两本法书书籍让我学习, 告诉我法律上要过硬, 才能为群众办好事。” (据新华社大连 10 月 25 日电)

土地是农民生存的命根子, 而如何耕耘土地却是农民生活质量的保障。从昔日盼过节吃顿干饭, 到如今宽裕的小康生活, 42 岁的福建省东山县康美镇东沈村农民唐武坤深有感触地说:“土地耕耘就像一根魔棒, 不同政策会变幻出不同的效果。改革开放以来, 我们经营土地如万花筒般越来越精彩!”

1987 年, 唐武坤高中毕业后, 回到家乡, 接过了单干, 调动了农民的积极性, 也解决了温饱问题, 但农民好像还不富裕, 这是为什么? 唐武坤经过一番调查、思考后认为, 土地必须搞“打包”经营, 才能起到规模效应, 提高经济效益, 促进农民增产增收。

1990 年, 东沈村进行第二轮土地承包, 唐武坤大胆地承包了村后乌山脚下的 28 亩山坡地, 开始开荒种果。由于他文化基础好, 善于学习请教, 所种的龙眼、荔枝效益总比别人好, 一亩地上一个台阶。

土地规模经营的效益凸显, 许多农民纷纷效仿。一时间, 水果专业户、水果千亩村、水果万亩镇纷纷出现。

如今, 看中各地生态建设的潮流, 唐武坤又在他原来的龙眼园里改种一些城市绿化景观苗木。他说:“改革开放 30 年, 社会发展日新月异, 农民种地也要与时俱进才能搭上致富快车!”

(据新华社福州 10 月 25 日电)

改革开放三十年·我的亲历

公园都会热闹非凡。慢跑、打拳、舞剑、抖空竹、扭秧歌, 居民根据自己的身体条件和爱好, 参加多种形式的体育锻炼。“秦皇岛是奥运协办城市, 我们想通过‘每日健身 30 分’这个活动, 营造健身的氛围, 使每个居民都投身到活动中来, 并长期坚持下去。”“每日健身 30 分”活动发起者——开滦路社区居委会主任郑海英如是说。

奥运带给秦皇岛人的不仅仅是激情, 更是高涨的健身热潮。据统计, 目前, 全市经常参加体育锻炼的人已经占到了 42.1%。

据统计, 目前, 秦皇岛市已涌现 20 万青年志愿者、大学生志愿者、公务员志愿者和夕阳红志愿者, 他们活跃在城市的大街小巷, 每一个角落。近 7 年来, 秦皇岛市民自发组织的各项爱心活动已累计向希望工程捐款上千万元, 受表彰的见义勇为市民超过 200 人。

“三个仍然、三个最”概括农村改革发展重要性、紧迫性

(上接第 1 版)——农民增收仍然困难, 最需要加快。改革开放以来, 我国农村居民人均纯收入年均实

际增长 7.2%, 城乡居民收入比从 1978 年的 2.6:1, 扩大到 2007 年的 3.3:1, 城乡居民收入差距扩大的趋势仍未得到有效遏制。2007 年虽然农民人均纯收入实际增长 9.5%, 是 1985

乳腺癌是无法靠一次手术或者短期的治疗彻底解决问题的。治疗乳腺癌必须通过长期、规范的综合系统治疗。同时, 患者还需要终身接受随访。对抗乳腺癌仅仅依靠患者和医生的努力是不够的, 还需要患者的家庭成员给予她们鼓励及关怀。

因此, 希望更多的患者家属能支持患者坚持术后治疗, 督促、陪同她们随访, 不要让患者一个人和乳腺癌战斗。

规范治疗是对抗乳腺癌的关键

临床上有许多患者和患者家属, 对乳腺癌的治疗存在一个误区, 认为乳腺癌的治疗就是单纯手术治疗, 只要切得干净, 就不会复发, 术后也不再进行随访及后续治疗。其实, 患者应该破除对手术的“迷信”, 在接受

据介绍, 目前内分泌治疗药物主要有三苯氧胺和芳香化酶抑制剂两类, 其中三苯氧胺的原理是竞争性阻断雌激素, 使之无法与受体相结合; 而芳香化酶抑制剂的原理则是减少或抑制绝经后妇女的雌激素

对抗乳腺癌，别让她一个人战斗

长期、规范的综合系统治疗同时, 终身接受随访。对此, 患者家人应多一些理解, 多一些关怀, 督促患者术后定期随访, 提醒患者定时服药, 这样她们才有足够的动力和信心与病魔抗争。此外, 在乳腺癌手术及治疗过程中也会引起许多心理问题。家人的理解和关怀对病人早日走出心理阴影、积极接受治疗也非常关键。

据了解, 为了帮助患者坚持术后继续治疗, 专注并掌控治疗进程, 近日在北京军事医学科学院 307 医院举行的患者教育活动主办方之一, 阿斯利康公司向前来参加义诊的患者免费发放了丽康随访日志, 帮助患者用心投入治疗。丽康随访日志是社会对乳腺癌患者一种关爱的体现, 患者的家属尤其是男性家属更应该和患者共同承担起记录好这本日志的责任。

内分泌治疗应至少坚持 5 年

规范化的综合治疗是针对患者的生理

(笑阳)

“国际洗手日”倡导卫生习惯从小培养

本报讯 10 月 15 日是国际洗手日。联合国儿童基金会驻中国办事处官员汉斯在近日由全国爱卫会办公室、联合国儿童基金会驻中国办事处共同主办的 2008 年“国际洗手日”公益活动上表示, “国际洗手日”的一个目的是为了推动儿童在家庭和学校等公共场所将用肥皂洗手由一种观念转化为自觉行为。

据疾控专家介绍, 用肥皂和适当的方法洗手可以减少儿童腹泻发生率 53%, 还可以

和病理特征, 制订科学合理的手术、放疗、化疗和内分泌等相结合的治疗方案来降低患者的复发风险, 辅以整形、心理治疗以提高其生活质量。相比其它肿瘤, 乳腺癌的最大特点在于它的发生与发展和体内雌激素、孕激素水平及其代谢有关。而内分泌治疗作为乳腺癌规范化治疗的主要手段之一, 通过药物从不同环节阻断雌激素或降低其水平, 使肿瘤细胞停止生长, 是针对雌激素或孕激素受体阳性病人的一种有效治疗手段。

产生。相比之下, 对于绝经后激素受体阳性的早期乳腺癌患者来说, 以瑞宁得为代表的第三代芳香化酶抑制剂在整体安全性和耐受性方面都优于三苯氧胺, 已经取代了三苯氧胺成为绝经后激素受体阳性的早期乳腺癌辅助内分泌治疗的标准方案。由于术后 1~3 年都是乳腺癌复发的高峰期, 因此, 临床上推荐内分泌治疗至少应坚持 5 年, 部分病人可能需要坚持更长的时间。

对此, 阿斯利康公司有关负责人表示, 丽康随访日志将持续发行 5 年, 这样做的目的是帮助患者理解规范治疗的重要性, 遵守医嘱坚持 5 年的药物治疗, 从而获得既定的治疗效果, 重新绽放生命的活力。乳腺癌规范治疗既是医务人员的工作, 同时也有赖于患者对药物的依从性, 而丽康随访日志正是一个联结医、患、药三方、旨在提升治疗效果的有益的尝试。

(笑阳)

预防皮肤病、感冒、眼部感染以及肠道寄生虫的滋生。

双手是携带致病菌的主要媒介, 人们在日常生活中不仅要在饭前便后、触摸脏物后洗手, 而且在接触眼和鼻子之前、打喷嚏和咳嗽后也应该洗手。人们还应掌握正确的洗手方法, 最少要用 20 秒时间来揉擦手掌、手背、指隙、指背、拇指、指尖和手腕, 然后将手擦干, 最好不要烘干或甩干。”(魏文)

第四, 推动改革国际货币金融体系。这场危机充分暴露了现行国际金融体系和治理结构的缺陷。国际社会纷纷要求加快改革步伐, 建立公平、公正、有效的国际金融体系。我认为, 一要增加发展中国家在国际金融组织中的发言权和代表性, 二要扩大国际金融体系金融监管的覆盖面, 特别要增强对主要储备货币国的监督, 三要建立合理的全球金融救助机制。

我们要认真吸取金融危机的教训, 处理好三个关系: 一是金融创新与金融监管的关系。要根据需要和可能, 稳步推进金融创新, 同时加强金融监管。二是虚拟经济与实体经济的关系。要始终重视实体经济的发展, 使经济建立在坚实可靠的基础上。虚拟经济要与实体经济相协调, 更好地为实体经济服务。三是储蓄与消费的关系, 要使消费与储蓄相协调。

当前, 中国经济基本面是好的, 前三季度 GDP 仍保持了 9.9% 的增长速度。国际金融危机对中国金融和经济造成一定的影响, 但这种影响是有限的、可控的, 中国政府将采取灵活、审慎的宏观经济政策, 坚决维护经济稳定、金融稳定和资本市场稳定, 促进经济平稳较快增长。我对此抱有信心。这就是中国应对这场危机最重要、最有效的手段, 也是对世界最大的贡献。

同事们: 在全球化深入发展的时代, 国与国之间相互依存日益加深, 同处一个大陆的亚欧国家更是如此。我们要坚持对话合作、互利共赢的正确方向, 增强亚欧会议的有效性、务实性和开放性, 为地区人民谋福祉, 推动亚欧合作迈上新台阶。

——加强政治对话, 维护地区和平与稳定。没有和平, 不可能有持续的发展和持久的繁荣。应恪守联合国宪章的宗旨和原则, 通过对话协商解决分歧和争端; 推进多边主义, 弘扬民主、和睦、协作、共赢的精神, 推动建设和谐世界。

——深化经贸合作, 促进经济增长。经济发展是解决全球性问题的主要基础。在当前金融危机的形势下, 要特别防止贸易和投资保护主义。亚欧国家要加强贸易与投资合作, 落实亚欧会议《贸易便利行动计划》和《投资便利计划》; 加强磋商与协调, 推动多哈回合谈判早日取得积极进展。为进一步促进亚欧贸易发展, 中方倡议探讨建立亚欧贸易安全与便利多边合作机制, 为亚欧贸易增长的创造良好条件。

——坚持以人为本, 推动可持续发展。要积

积极推进国际发展合作, 加大减贫力度, 为域内发展中国家提供更多的帮助, 推动联合国千年发展目标如期实现; 坚持“共同但有区别的责任”原则, 在《联合国气候变化框架公约》及《京都议定书》框架下, 开展应对气候变化国际合作, 推动落实“巴厘路线图”; 加强能源领域的技术合作, 提高能效, 节约能源; 维护社会公平正义, 促进社会和谐, 使发展成果惠及全体人民。为促进亚欧城市可持续发展, 中方倡议建立亚欧生态城网络, 加强经验交流, 推广生态文明的理念。

——推动文明对话, 促进社会开放和包容。只有开放兼容, 国家才能富强, 亚欧大陆才能兴旺。我们要继承和发扬亚欧文化交往的传统, 利用现代交通、信息技术提供的便利, 丰富交流内涵和形式, 提高青年和媒体的参与度。为此, 中国倡议在亚欧国家间轮流举办亚欧文化艺术节。

同事们: 今年是 中国改革开放 30 周年。这 30 年也是中国与国际社会开展对话合作、实现互利共赢的历程。中国通过改革开放, 使国家的政治、经济、社会面貌焕然一新, 大幅度提升了综合国力, 与地区和世界经济的融合度日益加深。中国更加积极和全面地参与解决国际热点问题, 联合国维和行动以及扶贫减贫合作和国际文化交流活动。中国的改革开放不仅造福了中国人民, 也是世界的发展提供了巨大的机遇和活力。我们将坚定不移地走和平发展道路, 坚持改革开放, 继续贯彻独立自主和和平外交政策, 为促进人类和平、合作、发展的崇高事业作出不懈努力。

在抗震救灾和举办北京奥运会过程中, 我们始终坚持对外开放与国际合作, 得到了广泛理解、支持和帮助。在此, 我谨代表中国政府和人民向亚欧各国和国际社会表示诚挚的感谢!

同事们: 亚欧会议 12 年的历程证明, 只有交流才会进步, 只有互利才能合作, 只有共赢才有未来。回首过去, 成就令人鼓舞。面向未来, 任重而道远。让我们坚定对话合作、互利共赢的信念, 同舟共济, 并肩努力, 谱写亚欧合作更加壮丽的新篇章!

谢谢大家! (新华社北京 10 月 25 日电)

年以来最高的, 但城乡居民收入比却是改革开放以来最高的。城乡居民收入差距的持续扩大, 使城乡居民的消费差距不断扩大, 城乡居民消费水平总体上相差 10 年左右。特别是农民增收还面临许多困难, 促进农民收入持续较快速增长的长效机制尚未建立, 缩小城乡居民收入差距、实现全体人民共同富裕任重道远。